TOÀ ÁN NHÂN DÂN **THỊ XÃ CHÍ LINH** **TỈNH HẢI DƯƠNG**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập -Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 46/2018/HS - ST
Ngày: 13 - 7 - 2018

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THỊ XÃ CHÍ LINH, TỈNH HẢI DƯƠNG

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Bà Lê Thị Thu Hằng

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Đới Văn Trinh và ông Phạm Phúc Ân.

- Thư ký phiên toà: Bà Nguyễn Thị Vân Anh - Thư ký Toà án nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh tham gia phiên tòa: Bà Vũ Thị Lệ - Kiểm sát viên.

Ngày 13 tháng 7 năm 2018, tại Trụ sở Tòa án nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương, xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số 41/2018/TLST-HS ngày 01 tháng 6 năm 2018 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 45/2018/QĐXXST - HS ngày 02 tháng 7 năm 2018 đối với bị cáo:

Họ và tên: Lương Thế Ng, sinh năm 1973 tại thị xã C.

Nơi cư trú: Khu dân cư số 5, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương; nghề nghiệp: Công nhân; trình độ văn hoá: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Lương Thế N và bà Đào Thị M; có vợ là Nguyễn Lan H và 02 con; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Không; bị cáo tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

- *Người bào chữa cho bị cáo:* Ông Hoàng Trọng G và ông Mai BH - Luật sư của Công ty luật TNHH Hoàng Sa thuộc Đoàn luật sư thành phố Hà Nội.

- *Bị hại:* Ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1960.

Địa chỉ: Khu dân cư số 5, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương.

- *Người tham gia tố tụng khác:*

+ Những người làm chứng:

- Ông Nguyễn Văn Th, sinh năm 1962

- Ông Võ Đình H, sinh năm 1962.

- Ông Vũ Ng H, sinh năm 1977

- Ông Mai Công Chung, sinh năm 1977.

- Ông Nguyễn Đức H, sinh năm 1965.

- Ông Kiều Văn T, sinh năm 1979.

- Ông Đinh Văn C, sinh năm 1963

- Ông Nguyễn Đăng K, sinh năm 1964

- Ông Phạm Phi S, sinh năm 1961

Đều trú tại: Khu dân cư số 5, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương.

- Bà Lê Thị L, sinh năm 1962.

Trú tại: Khu dân cư số 10, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Tối ngày 31/8/2017, Lương Thế Ng đi ăn liên hoan cùng với 11 người khác của Phòng kỹ thuật Công ty cổ phần nhiệt điện PL tại nhà hàng "HM" thuộc khu dân cư số 5, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương. Đến quán, Ng và mọi người ngồi tại vị trí phòng ăn chung của nhà hàng. Bàn ăn bằng gỗ, ghế ngồi bằng nhựa màu nâu đỏ, trên bàn có đặt 01 chiếc nồi lẩu bằng kim loại ở dưới bếp điện. Khi ngồi ăn mọi người chia thành 03 bàn, bàn của Ng gồm có Ng, ông Phạm Phi S, Võ Đình H và Nguyễn Văn H, Ng ngồi đối diện với ông Nguyễn Văn H. Khoảng 19 giờ 50 phút thì ông Nguyễn Đăng K đến bàn của Ng mời rượu. Thấy ông K đến, Ng nói: *"Tính về tuổi ca thì ông K là thầy của ông H, cái gì trong công việc ông H cũng phải hỏi ông K"*. Thấy Ng nói vậy, ông H nói: *"Mày nói thế không đúng, ông K chưa bao giờ làm trưởng ca, trưởng kíp cả"*, Ng nói: *"Ông gọi tôi là mày thì tôi cũng gọi ông là mày"*. Nghe vậy, ông H nói: *"Mày gọi tao là mày thì tao cũng gọi bố mẹ mày là mày"*. Thấy ông H nói vậy, Ng có nói: *"Bố mẹ tôi vừa mới mất ông đừng lôi bố mẹ tôi ra đây"*, ông H lại nói: *"Tao cứ gọi bố mẹ mày là mày đấy, mày làm gì được tao"*. Ông H vừa nói xong thì Ng cho rằng ông H đã xúc phạm đến bố mẹ của Ng vừa mới chết nên đã dùng tay phải đấm một cái về phía mặt ông H, ông H lùi lại phía sau nên không trúng. Ng tiếp tục dùng hai tay cầm vào hai quai của nồi lẩu đang sôi (lúc này trong nồi còn đầy nước và thức ăn) nhấc nồi lên khỏi mặt bếp hất về phía người ông H, toàn bộ đồ ăn trong nồi trúng vào khu vực cổ, vai và tay trái ông H. Ông H cầm chiếc ghế nhựa giơ lên đánh Ng thì được mọi người can ngăn. Sau đó Ng đi về nhà còn ông H được đưa đi cấp cứu và điều trị tại Viện bỏng Lê Hữu Trác từ ngày 31/8/2017 đến ngày 08/9/2017.

Tại bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 4859 ngày 12/10/2017 của Viện khoa học hình sự - Bộ công an kết luận về thương tích của ông H như sau: Sẹo bỏng tổng diện tích 07% diện tích cơ thể 04%; sẹo bỏng vùng da hở gây rối loại sắc tố ảnh hưởng đến thẩm mỹ 02%. Tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể tại thời điểm giám định là 06%.

Ngày 01/12/2017, ông H có đơn yêu cầu khởi tố vụ án "Cố ý gây thương tích"

và khởi tố bị can đối với Lương Thế Ng.

Tại bản cáo trạng số 43/CT-VKSCL ngày 30/5/2018, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương đã truy tố bị cáo Lương Thế Ng về tội "Cố ý gây thương tích" theo điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự.

Tại phiên toà:

Bị cáo khai nhận hành vi phạm tội như nêu ở trên và đề nghị Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

Người bị hại giữ nguyên yêu cầu khởi tố vụ án và tự nguyện chấp nhận mức bồi thường là 20.000.000đ gồm các khoản: tiền khám bệnh và điều trị, tiền công lao động trong thời gian không làm việc được, thiệt hại về tổn thất tinh thần. Về trách nhiệm hình sự bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử giải quyết theo quy định của pháp luật.

Người bào chữa cho bị cáo Ng trình bày việc truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương là đúng pháp luật tuy nhiên việc áp dụng tình tiết định khung quy định tại điểm i khoản 1 Điều 134 là không đúng. Về hình phạt đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại điểm b,h, i, e,s,v khoản 1 và 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự ở khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự, xem xét đặc điểm nhân thân của bị cáo Ng để cho bị cáo Ng chịu hình phạt 06 tháng cải tạo không giam giữ.

Đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên quyết định truy tố đối với bị cáo, đề nghị Hội đồng xét xử: Tuyên bố bị cáo Lương Thế Ng phạm tội "Cố ý gây thương tích". Áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 134, điểm b, h, i, s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự; Điều 584, Điều 585, Điều 590 Bộ luật dân sự: Xử phạt bị cáo Lương Thế Ng từ 09 đến 12 tháng cải tạo không giam giữ, khấu trừ từ 05 - 10% thu nhập hàng tháng của bị cáo để sung quỹ Nhà nước; về hình phạt bổ sung: Không áp dụng; về trách nhiệm dân sự: Công nhận sự thỏa thuận của bị cáo Lương Thế Ng và ông Nguyễn Văn H về việc bị cáo có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm hại cho ông Nguyễn Văn H số tiền 20.000.000đ; về xử lý vật chứng: Không đặt ra giải quyết; về án phí: Buộc bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo Lương Thế Ng trình bày lời nói sau cùng đã nhận thấy hành vi của mình là vi phạm pháp luật và ăn năn hối cải đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm

quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên toà phù hợp với lời khai của bị cáo trong quá trình điều tra, lời khai của người bị hại, người làm chứng, vật chứng đã thu giữ và các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án nên có đủ căn cứ kết luận: Khoảng 19 giờ 50 phút ngày 31/8/2017, tại quán ăn "Hùng Mập" thuộc khu dân cư số 5, phường PL, thị xã C, tỉnh Hải Dương, Lương Thế Ng đã có hành vi dùng hai tay bê nồi lẩu đang sôi còn đầy nước và thức ăn hất vào người ông Nguyễn Văn Hùng, khiến ông Hùng bị bỏng tổng diện tích 07% cơ thể, tỷ lệ tổn thương cơ thể do thương tích gây nên là 06%.

[3] Hành vi nêu trên của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác, một khách thể quan trọng được pháp luật hình sự bảo vệ, gây mất trật tự trị an trên địa bàn. Bị cáo là người có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận được hành vi của mình là nguy hiểm và vi phạm pháp luật nhưng vẫn cố ý thực hiện. Chỉ vì mâu thuẫn nhỏ nhặt, hai bên lời qua tiếng lại tranh luận về cách xưng hô mà bị cáo đã dùng hai tay hất nồi lẩu đang sôi trên bếp vào người và gây thương tích cho ông Hùng. Nồi lẩu còn đầy nước và thức ăn được xác định là hung khí nguy hiểm, hành vi hất nồi lẩu vào người ông Hùng được xác định có tích chất côn đồ. Người bào chữa cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử xem xét về tình tiết định khung cho rằng bị cáo không thực hiện hành vi với tính chất côn đô là không đúng nên không được chấp nhận. Với các tình tiết nêu trên, với tỷ lệ thương tích của ông Hùng là 6%, nên hành vi của bị cáo đã cấu thành tội "Cố ý gây thương tích" theo quy định tại các điểm a, i khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự. Do đó đơn yêu cầu khởi tố đối vụ án của ông Nguyễn Văn Hùng, việc truy tố của Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương đối với bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội.

[4] Bị cáo không phải chịu tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[5] Bị cáo chưa có tiền án, tiền sự, lần đầu phạm tội. Nhận thức được trách nhiệm của mình đối với thiệt hại của người bị hại nên trong quá trình điều tra bị cáo đã tự nguyện nộp số tiền 20.000.000 đồng để bồi thường cho ông Hùng; bị cáo phạm tội lần đầu thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; gây thiệt hại không lớn; quá trình điều tra và tại phiên tòa đã thành khẩn khai nhận tội; trong quá trình công tác tại Công ty cổ phần nhiệt điện PL bị cáo đã có nhiều thành tích xuất sắc, năm 2004 được Tổng liên đoàn lao động Việt nam tặng Bằng lao động sáng tạo và được Tỉnh đoàn Hải Dương tặng Bằng khen; bị cáo có bố đẻ được Chủ tịch nước tặng Huân chương kháng chiến hạng Nhì năm 1998 nên bị cáo được hưởng 05 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm b, **h,** i, s, v khoản 1 và 01 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật luật hình sự. Sự việc xảy ra trong bữa ăn liên hoan chỉ vì mâu thuẫn trong cách xưng hô, bản thân người bị hại không có thái độ thách thức cũng như không

cú hành vi trái pháp luật nghiêm trọng nên xác định bị cáo Ng không bị kích động về tinh thần, cũng như người bị hại có lỗi. Do vậy, Hội đồng xét xử không có cơ sở để chấp nhận áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự "người phạm tội trong trường hợp bị kích động về tinh thần do hành vi trái pháp luật của nạn nhân gây ra" và "người bị hại cũng có lỗi" đối với bị cáo Ng như đề nghị của người bào chữa.

[6] Bị cáo là người có nhân thân tốt, nhất thời phạm tội, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, có nơi làm việc ổn định, nơi cư trú rõ ràng, có khả năng tự cải tạo và nếu không bắt bị cáo đi chấp hành hình phạt tù thì không gây ảnh hưởng xấu đến cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm. Do vậy, Hội đồng xét xử thấy việc cho bị cáo áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ được cải tạo tại địa phương dưới sự giám sát, giáo dục của chính quyền địa phương nơi cư trú và khấu trừ 10% thu nhập hàng tháng của bị cáo theo quy định tại Điều 36 Bộ luật hình sự cũng đảm bảo mục đích trừng trị, giáo dục bị cáo trở thành công dân tốt đồng thời cũng thể hiện được tính nhân đạo, khoan hồng của pháp luật. Người bào chữa cho bị cáo Ng đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng mức hình phạt 06 tháng cải tạo không giam giữ là không có cơ sở chấp nhận, Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo từ 09 tháng đến 12 tháng cải tạo không giam giữ là có căn cứ.

[7] Về trách nhiệm dân sự: Ông Nguyễn Văn H yêu cầu bị cáo phải bồi thường cho ông các khoản theo quy định của pháp luật với tổng số tiền là 20.000.000đ, ngoài ra không yêu cầu bị cáo phải bồi thường khoản nào khác. Tại phiên tòa, bị cáo đồng ý bồi thường số tiền trên. Xét đây là sự thỏa thuận của các bên, không trái pháp luật và đạo đức xã hội nên cần được chấp nhận. Số tiền 20.000.000đ bị cáo đã nộp và hiện Chi cục thi hành án dân sự thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương đang quản lý.

[7] Về xử lý vật chứng: Quá trình điều tra, Cơ quan cảnh sát điều tra đã trả lại các vật chứng gồm 01 chiếc bếp điện, 01 chiếc nồi bằng kim loại và 01 chiếc ghế nhựa cho chủ sở hữu là anh Vũ Ng Hùng, anh Hùng nhận tài sản, không có yêu cầu gì về việc bồi thường nên không đặt ra xem xét.

[8] Về án phí: Bị cáo bị kết ¸n nên phải nộp án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Luật phí và lệ phí; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố bị cáo Lương Thế Ng phạm tội "Cố ý gây thương tích".

Áp dụng điểm a, i khoản 1 Điều 134, điểm b,h, i, s, v khoản 1 và khoản 2 Điều 51, Điều 36 Bộ luật hình sự.

Xử phạt bị cáo Lương Thế Ng 09 (chín) tháng cải tạo không giam giữ, thời hạn cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan tổ chức được giao giám sát, giáo dục người bị kết án nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án. Khấu trừ 10% thu nhập hàng tháng của bị cáo Lương Thế Ng để sung quỹ Nhà nước, thời gian khấu trừ tính từ ngày chấp hành án đến khi thi hành xong hình phạt. Giao bị cáo Lương Thế Ng cho Ủy ban nhân dân phường PL, thị xã CC, tỉnh Hải Dương giám sát, giáo dục. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát giáo dục bị cáo.

Về hình phạt bổ sung: Không áp dụng.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 584, Điều 585, Điều 590 Bộ luật dân sự: Công nhận sự thỏa thuận của bị cáo Lương Thế Ng và ông Nguyễn Văn H về việc bị cáo có nghĩa vụ bồi thường cho ông Nguyễn Văn H số tiền 20.000.000đ.

(Số tiền 20.000.000đ hiện do Chi cục thi hành án dân sự thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương đang quản lý theo Biên bản bàn giao vật chứng, tài sản ngày 30/5/2018 giữa Viện kiểm sát nhân dân thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương và Chi cục thi hành án dân sự thị xã Chí Linh, tỉnh Hải Dương.)

Về xử lý vật chứng: Không đặt ra giải quyết.

Về án phí: Áp dụng khoản 2 Điều 135, khoản 2 Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự; Luật phí và lệ phí; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, buộc bị cáo Lương Thế Ng phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Về quyền kháng cáo: Bị cáo Lương Thế Ng và ông Nguyễn Văn H có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:
- VKSND thị xã Chí Linh;
- VKSND tỉnh Hải Dương;
- Công an thị xã Chí Linh;
- Sở tư pháp tỉnh Hải Dương;
- Bị cáo;
- Người bị hại;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Lê Thị Thu Hằng